



## Manual for

# LINK

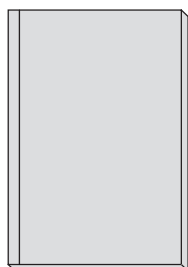
Bedienungsanleitung  
Translation of the original instructions  
Traduzione delle istruzioni in lingua originale  
Traduction de la notice originale  
Traducción del manual original  
Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing  
Oversættelse af den originale brugsanvisning  
Original driftsinstruks i oversættelse  
Alkuperäisten ohjeiden käännös  
Översättning av bruksanvisning i original  
Tłumaczeniem instrukcji oryginalnej  
Az eredeti használati utasítás fordítása  
Překlad původního návodu k používání  
Prevod izvirnih navodil  
Prevod originalnega Navodila za uporabo  
превод на оригиналната инструкция  
Originaalkasutusjuhendi koopia  
Originalo naudojimosi instrukcijos vertimas  
Ekspluatācijas instrukcijas oriģināla kopija  
Prijevod originalnih uputa za rad

Art. Nr.:

- 990-00001
- 990-00002
- 990-00003
- 990-00004

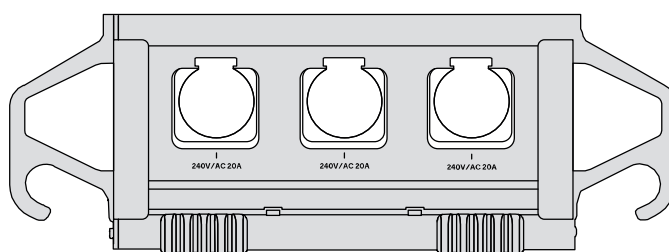


<b>DE</b>	Lieferumfang	<b>HU</b>	Szállítási terjedelem
<b>GB</b>	Included in delivery	<b>CZ</b>	Rozsah dodávky
<b>IT</b>	Dotazione	<b>SK</b>	Rozsah dodávky
<b>FR</b>	Fourniture	<b>SI</b>	Obseg pošiljke
<b>ES</b>	Piezas suministradas	<b>BG</b>	Обем на доставката
<b>NL</b>	Meegeleverd van de levering	<b>EE</b>	Tarne sisu
<b>DA</b>	Leveringsomfang	<b>LT</b>	Komplektas
<b>NO</b>	Leveringsomfang	<b>LV</b>	Piegādes komplektācija
<b>FI</b>	Toimitussisältö	<b>HR</b>	Opseg isporuke
<b>SE</b>	Leveransomfattning		
<b>PL</b>	Zakres dostawy		

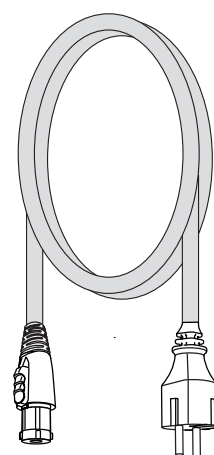
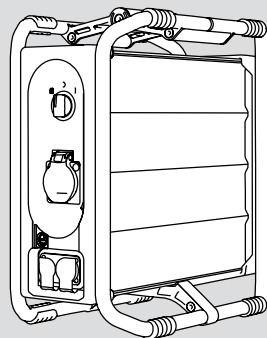
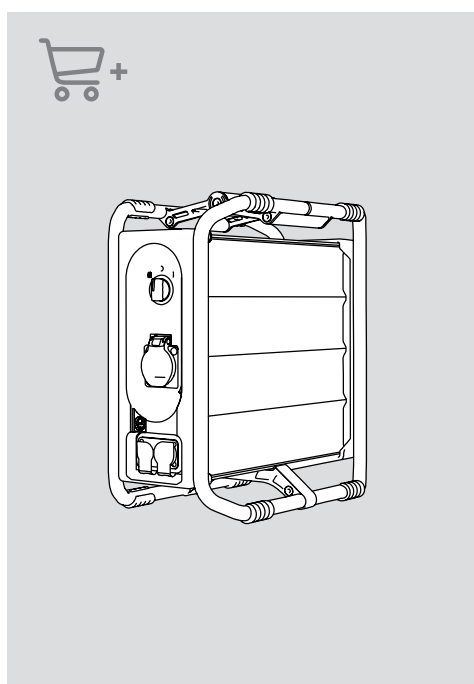


Bedienungsanleitung  
user manual

<b>IT</b>	manuale d'uso
<b>FR</b>	mode d'emploi
<b>ES</b>	manual de usuario
<b>NL</b>	gebruikershandleiding
<b>DA</b>	brugervejledning
<b>NO</b>	bruksanvisning
<b>FI</b>	käyttöohje
<b>SE</b>	användarmanual
<b>PL</b>	instrukcja obsługi
<b>HU</b>	használati útmutató
<b>CZ</b>	uživatelská příručka
<b>SK</b>	užívateľská príručka
<b>SI</b>	navodila za uporabo
<b>BG</b>	ръководство за употреба
<b>EE</b>	kasutusjuhend
<b>LT</b>	naudojimo instrukcija
<b>LV</b>	lietotāja rokasgrāmata
<b>HR</b>	korisnički priručnik



Instagrid LINK



Anschlussleitung  
Connection cable

<b>IT</b>	Cavo di collegamento
<b>FR</b>	Câble de connexion
<b>ES</b>	Cable de conexión
<b>NL</b>	Aansluitkabel
<b>DA</b>	Forbindelseskabel
<b>NO</b>	Tilkoblingskabel
<b>FI</b>	liitântäjohto
<b>SE</b>	Anslutningskabel
<b>PL</b>	Przewód połączeniowy
<b>HU</b>	Csatlakozó kábel
<b>CZ</b>	Připojovací kabel
<b>SK</b>	Pripojovací kábel
<b>SI</b>	Priključni kabel
<b>BG</b>	въръчен кабел
<b>EE</b>	Ühenduskaabel
<b>LT</b>	Jungiamasis kabelis
<b>LV</b>	Pieslēguma kabelis
<b>HR</b>	Priključni kabel



<b>DE</b>	Deutsch	<b>14 - 19</b>
<b>GB</b>	English	<b>20 - 25</b>
<b>IT</b>	Italiano	<b>26 - 32</b>
<b>FR</b>	Français	<b>33 - 39</b>
<b>ES</b>	Español	<b>40 - 46</b>
<b>NL</b>	Nederlands	<b>47 - 53</b>
<b>DA</b>	Dansk	<b>54 - 59</b>
<b>NO</b>	Norsk	<b>60 - 65</b>
<b>FI</b>	Suomi	<b>66 - 71</b>
<b>SE</b>	Svenska	<b>72 - 77</b>
<b>PL</b>	Polski	<b>78 - 84</b>
<b>HU</b>	Magyar	<b>85 - 91</b>
<b>CZ</b>	Česky	<b>92 - 97</b>
<b>SK</b>	Slovenský	<b>98 - 103</b>
<b>SI</b>	Slovenščina	<b>104 - 110</b>
<b>BG</b>	български	<b>111 - 115</b>
<b>EE</b>	Eesti	<b>116 - 121</b>
<b>LT</b>	Lietuviškai	<b>122 - 127</b>
<b>LV</b>	Latviski	<b>128 - 133</b>
<b>HR</b>	Hrvatski	<b>134 - 139</b>

**DE**

- 1 Gehäuse
- 2 2x Sekundäreingang (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primäreingang (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Leitungsschutzschalter
- 5 3 x FI-Schutzschalter
- 6 Aufklappbares Sicherungsfenster
- 7 3x Steckdose
- 8 Handgriff und Haken
- 9 3x LED

**IT**

- 1 Alloggiamento
- 2 2x Ingresso secondario (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Ingresso primario (Neutrik PowerCON)
- 4 1x interruttore automatico
- 5 3x DCR
- 6 Finestra di sicurezza a cerniera
- 7 3x Presa di corrente
- 8 Maniglia e gancio
- 9 3x Luce LED

**ES**

- 1 Carcasa
- 2 2x Entrada secundaria (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Entrada principal (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Disyuntor
- 5 3x RCD
- 6 Ventana de seguridad abatible
- 7 3x Enchufe
- 8 Asa y gancho
- 9 3x Luz LED

**DA**

- 1 Kabinet
- 2 2x Sekundær indgang (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primær indgang (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Afbryder
- 5 3x RCD
- 6 Hængslet sikkerhedsvindue
- 7 3x Stikkontakt
- 8 Håndtag og krog
- 9 3x LED lys

**FI**

- 1 Kotelo
- 2 2x Toissijainen tulo (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Ensisijainen tulo (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Johdonsuojakatkaisija
- 5 3x FI-katkaisija
- 6 Saranoitu turvaikkuna
- 7 3x Pistorasia
- 8 Kahva ja koukku
- 9 3x LED-valo

**GB**

- 1 Housing
- 2 2x Secondary input (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primary input (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Circuit breaker
- 5 3x Circuit breaker
- 6 Unfoldable fuse window
- 7 3x Output sockets
- 8 Handle and hook
- 9 3x LED light

**FR**

- 1 Boîtier
- 2 2x Entrée secondaire (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Entrée primaire (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Disjoncteur
- 5 3x Disjoncteur différentiel
- 6 Fenêtre de sécurité rabattable
- 7 3x Prise de courant
- 8 Poignée et crochet
- 9 3x Lumière ED

**NL**

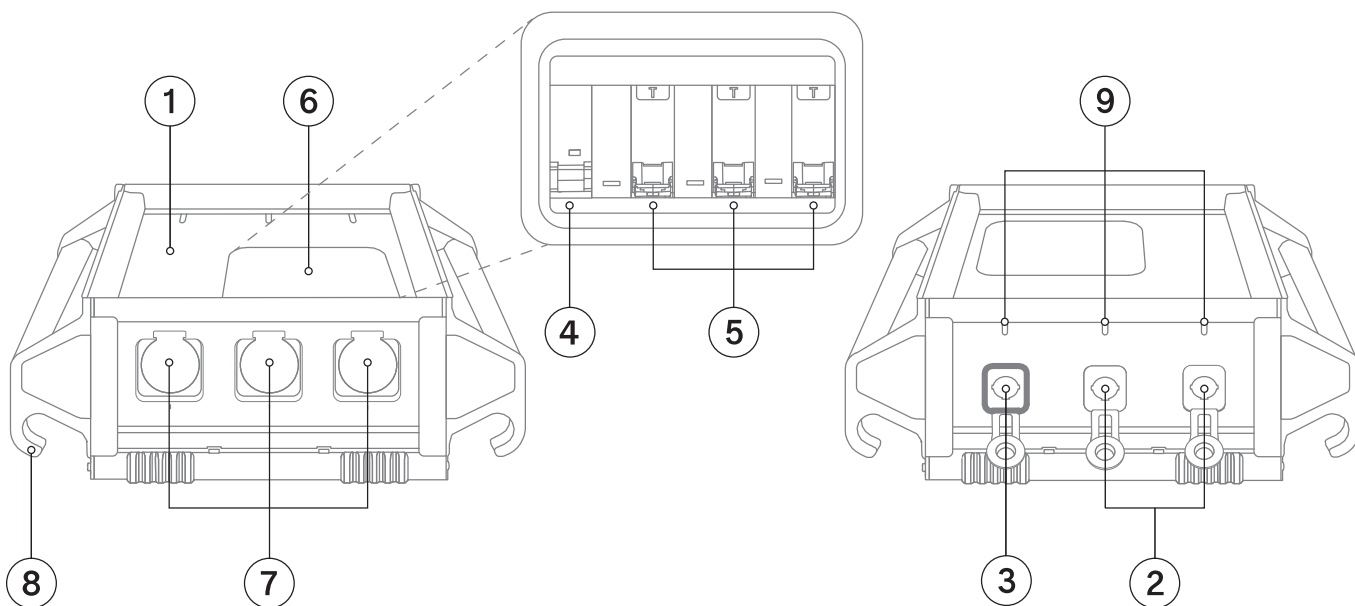
- 1 Behuizing
- 2 2x Secundaire ingang (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primaire ingang (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Scheidingsschakelaar
- 5 3x RCD / aardlekschakelaar
- 6 Openklapbaar zekeringsvenster
- 7 3x Contactdoos
- 8 Handgreep en haak
- 9 3x Ledlamp

**NO**

- 1 Hus
- 2 2x Sekundær inngang (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primær inngang (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Strømbryter
- 5 3x Jordfeilbryter
- 6 Sikkerhetsvindu med hengsler
- 7 3x Stikkontakt
- 8 Håndtak og krok
- 9 3x LED-lys

**SE**

- 1 Hölje
- 2 2x Sekundär ingång (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primär ingång (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Dvärgbrytare
- 5 3x Jordfelsbrytare
- 6 Öppningsbart säkringsfönster
- 7 3x Uttag
- 8 Handtag och krok
- 9 3x LED-lampa



#### PL

- 1 Obudowa
- 2 2x Wejście wtórne (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Wejście pierwotne (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Wyłącznik instalacyjny
- 5 3x Wyłącznik różnicowoprądowy
- 6 Okno bezpieczeństwa na zawiasach
- 7 3x Gniazdo
- 8 Uchwyt i hak
- 9 3x Dioda LED

#### HU

- 1 Készülékház
- 2 2x Másodlagos bemenet (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Elsődleges bemenet (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Hálózati védőkapcsoló
- 5 3x FI-védőkapcsoló
- 6 Felhajtható biztonsági ablak
- 7 3x Csatlakozóaljzat
- 8 Fogantyú és horog
- 9 3x LED-es lámpa

#### CZ

- 1 Plášť
- 2 2x Sekundární vstup (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primární vstup (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Jistič vedení
- 5 3x Proudový chránič
- 6 Výklopné bezpečnostní okénko
- 7 3x Zásuvka
- 8 Rukojeť a háček
- 9 3x LED světlo

#### SK

- 1 Kryt
- 2 2x Sekundárny vstup (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primárny vstup (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Istič
- 5 3x RCD
- 6 Výklopný bezpečnostný priezor
- 7 3x Zásuvka
- 8 Rukoväť a háčik
- 9 3x LED svetlo

#### SI

- 1 Ohišje
- 2 2x Sekundarni vhod (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Osnovni vhod (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Odklopnik
- 5 3x FI-zaščitno stikalo
- 6 Varnostno okno na tečajih
- 7 3x Vtičnica
- 8 Ročaj in kavelj
- 9 3x Lučka LED

#### BG

- 1 Корпус
- 2 2x Вторичен вход (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Първичен вход (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Прекъсвачът
- 5 3x Прекъсвач за остатъчен ток
- 6 Шарнирен защитен прозорец
- 7 3x Контакт
- 8 Дръжка и кука
- 9 3x Светодиоден индикатор

**EE**

- 1 Korpus
- 2 2x Sekundaarne sisend (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primaarne sisend (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Kaitselüliti
- 5 3x Rikkevoolukaitselüliti
- 6 Avatav kaitsmeaken
- 7 3x Pistikupesa
- 8 Käepide ja konks
- 9 3x LED-lamp

**LT**

- 1 Būstas
- 2 2x Antrinė įvestis (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Pirminė įvestis (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Grandinės pertraukiklis
- 5 3x Likutinės srovės grandinės pertraukiklis
- 6 Pakabinamas apsauginis langas
- 7 3x Lizdas
- 8 Rankena ir kabliukas
- 9 3x LED lemputė

**LV**

- 1 Korpus
- 2 2x Sekundārā ieeja (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Primārā ieeja (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Ķēdes pārtraucējs
- 5 3x Noplūdes strāvas aizsargslēdzis
- 6 Atvāžamais drošības logs
- 7 3x Kontaktligzda
- 8 Rokturis un āķis
- 9 3x Gaismas diode

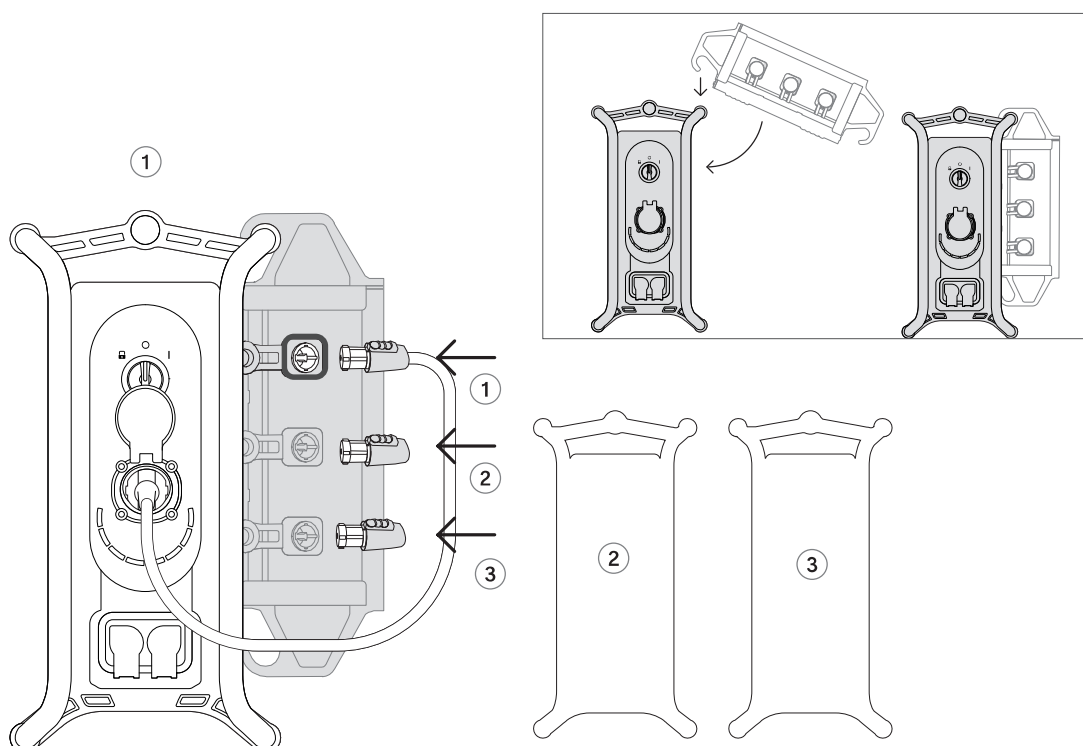
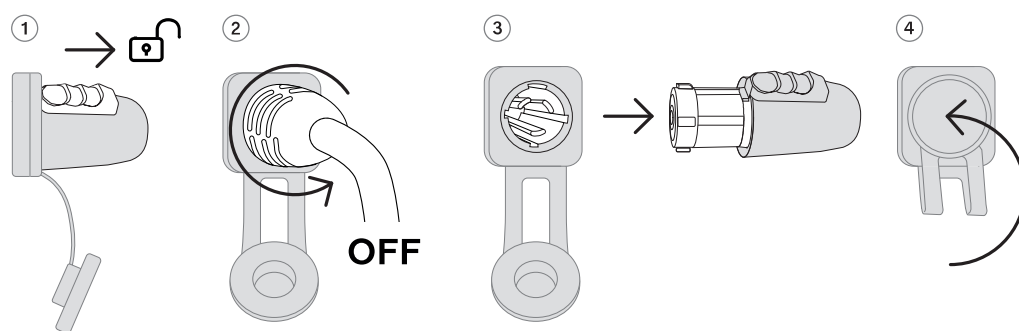
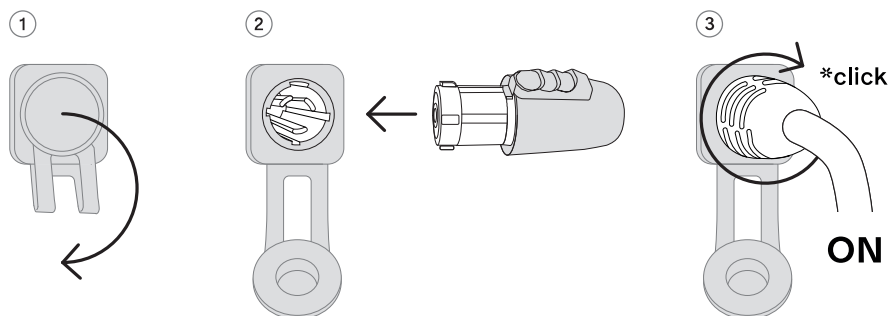
**HR**

- 1 Kućište
- 2 2x Sekundarni ulaz (Neutrik PowerCON)
- 3 1x Glavni ulaz (Neutrik PowerCON)
- 4 1x Prekidač strujnog kruga
- 5 3x Diferencijalna sklopka
- 6 Otklopivi sigurnosni prozor
- 7 3x Utičnica
- 8 Ručka i kuka
- 9 3x LED svjetlo

# 01

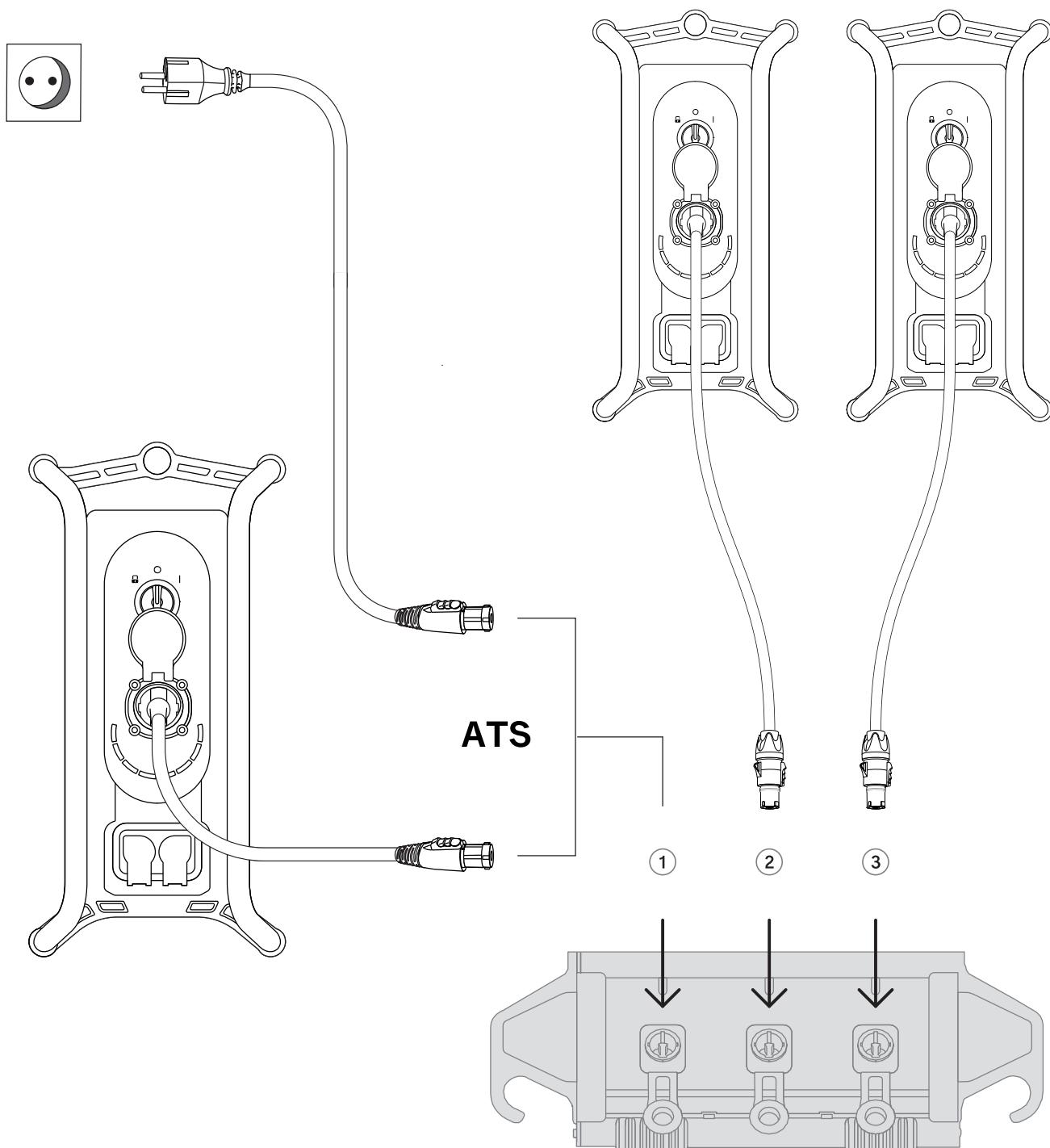
DE Installation  
 GB Installation  
 IT Installazione  
 FR Installation  
 ES Instalación  
 NL Installatie  
 DA Installation  
 NO Installasjon  
 FI Asennus

SE Installation  
 PL Instalacja  
 HU Telepítés  
 CZ Instalace  
 SK Inštalácia  
 SI Namestitev  
 BG Инсталиране  
 EE Paigaldamine  
 LT Montavimas  
 LV Instalācija  
 HR Instalacija



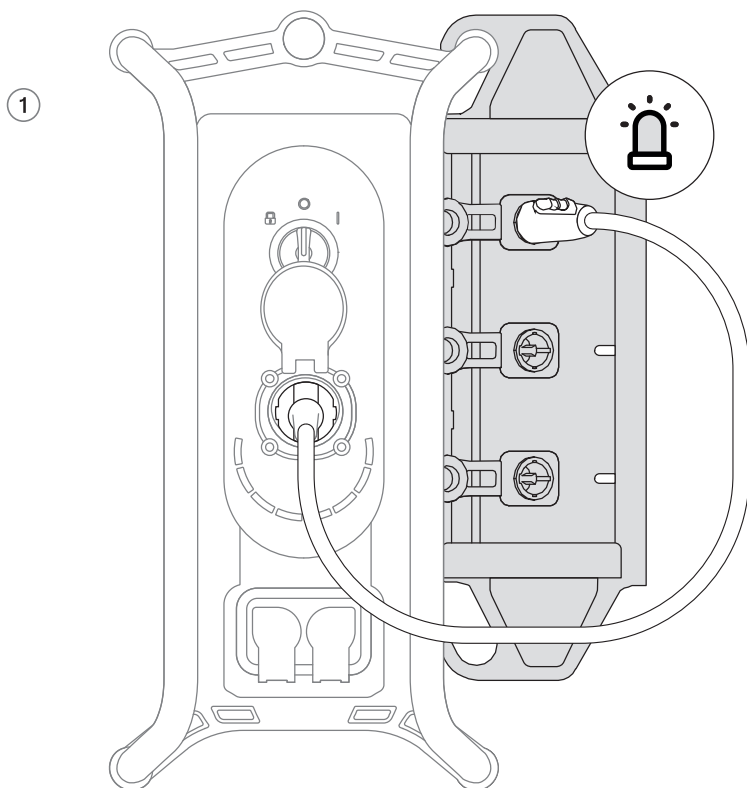
# 02

- |  |  |
|--|--|
| <b>DE</b> Automatischer Transferschalter (ATS)           | <b>SE</b> Automatisk överföringsomkopplare         |
| <b>GB</b> Automatic transfer switch (ATS)                | <b>PL</b> Automacyjny przełącznik transferu        |
| <b>IT</b> Interruttore di trasferimento automatico (ATS) | <b>HU</b> Automatikus tranzitkapcsoló (ATS)        |
| <b>FR</b> Commutateur de transfert automatique (ATS)     | <b>CZ</b> Automatický přenosový spínač (ATS)       |
| <b>ES</b> Interruptor de transferencia automática (ATS)  | <b>SK</b> Automatický prenosový spínač (ATS)       |
| <b>NL</b> Automatische transferschakelaar (ATS)          | <b>SI</b> Samodejno stikalo za prenos (ATS)        |
| <b>DA</b> Automatisk overføringsafbryder (ATS)           | <b>BG</b> Автоматичен превключвател (ATS)          |
| <b>NO</b> Automatisk overføringsbryter (ATS)             | <b>EE</b> Automaatne ümberlüüti (ATS)              |
| <b>FI</b> Automaattinen siirtokytkin (ATS)               | <b>LT</b> Automatinis perjungimo jungiklis (ATS)   |
|  | <b>LV</b> Automātiskais pārslēgšanas slēdzis (ATS) |
|  | <b>HR</b> Automatski prijenosni prekidač (ATS)     |

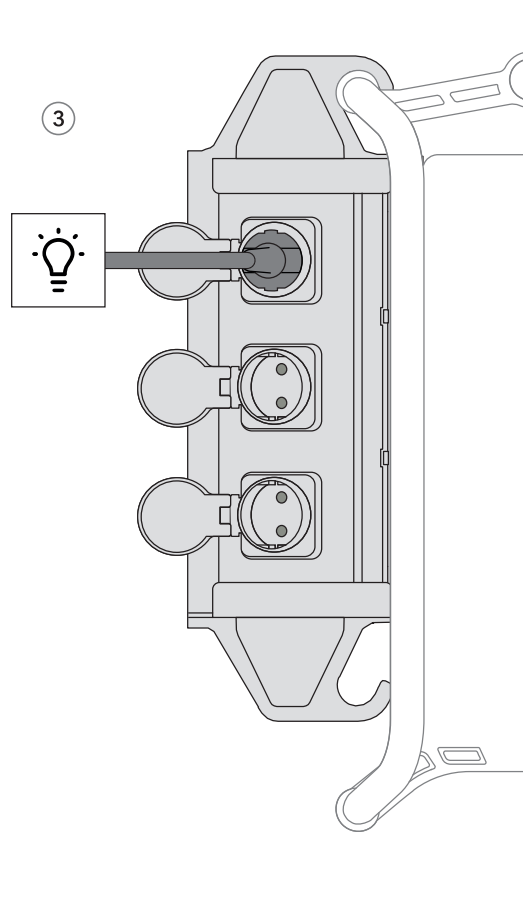
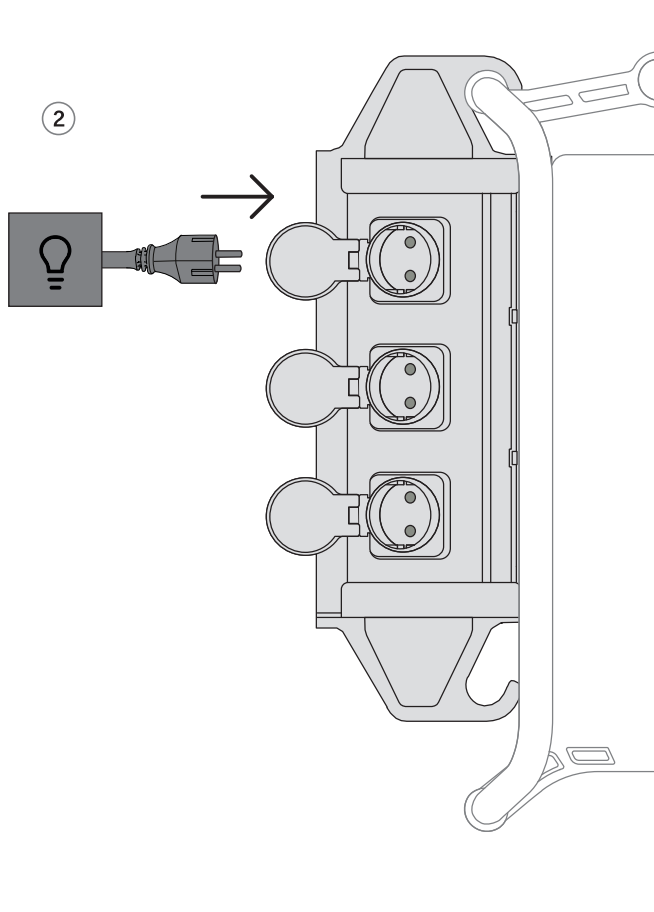




# 03



- DE** Aktiv = LED blinkt grün
- GB** Active = LED blinks green
- IT** Attivo = LED lampeggia verde
- FR** Actif = La LED clignote en vert
- ES** Activo = El LED parpadea en verde
- NL** Actief = LED knippert groen
- DA** Aktiv = LED blinker grønt
- NO** Aktiv = LED blinker grønt
- FI** Aktiivinen = LED vilkkuu vihreänä
- SE** Aktiv = LED blinkar grönt
- PL** Aktywny = dioda LED miga na zielono
- HU** Aktív = a LED zölden villog
- CZ** Aktivní = LED bliká zeleně
- SK** Aktívne = LED bliká zeleno
- SI** Aktiven = LED utripa zeleno
- BG** Активен = LED мига в зелено
- EE** Aktiivne = LED vilgub roheliselt
- LT** Aktyvus = LED mirksi žalia
- LV** Aktīvs = LED mirgo zaļi
- HR** Aktivan = LED treperi zeleno



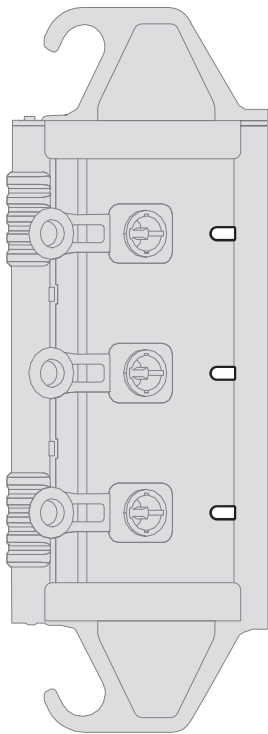
# 04



- DE** Aktiv = LED blinkt grün
- GB** Active = LED blinks green
- IT** Attivo = LED lampeggia verde
- FR** Actif = La LED clignote en vert
- ES** Activo = El LED parpadea en verde
- NL** Actief = LED knippert groen
- DA** Aktiv = LED blinker grønt
- NO** Aktiv = LED blinker grønt
- FI** Aktiivinen = LED vilkkuu vihreänä
- SE** Aktiv = LED blinkar grönt
- PL** Aktywny = dioda LED miga na zielono+A14
- HU** Aktív = a LED zölden villog
- CZ** Aktivní = LED bliká zeleně
- SK** Aktívne = LED bliká zeleno
- SI** Aktiven = LED utripa zeleno
- BG** Активен = LED мига в зелено
- EE** Aktiivne = LED vilgub rohelistelt
- LT** Aktyvus = LED mirksi žalia
- LV** Aktīvs = LED mirgo zaļi
- HR** Aktivan = LED treperi zeleno



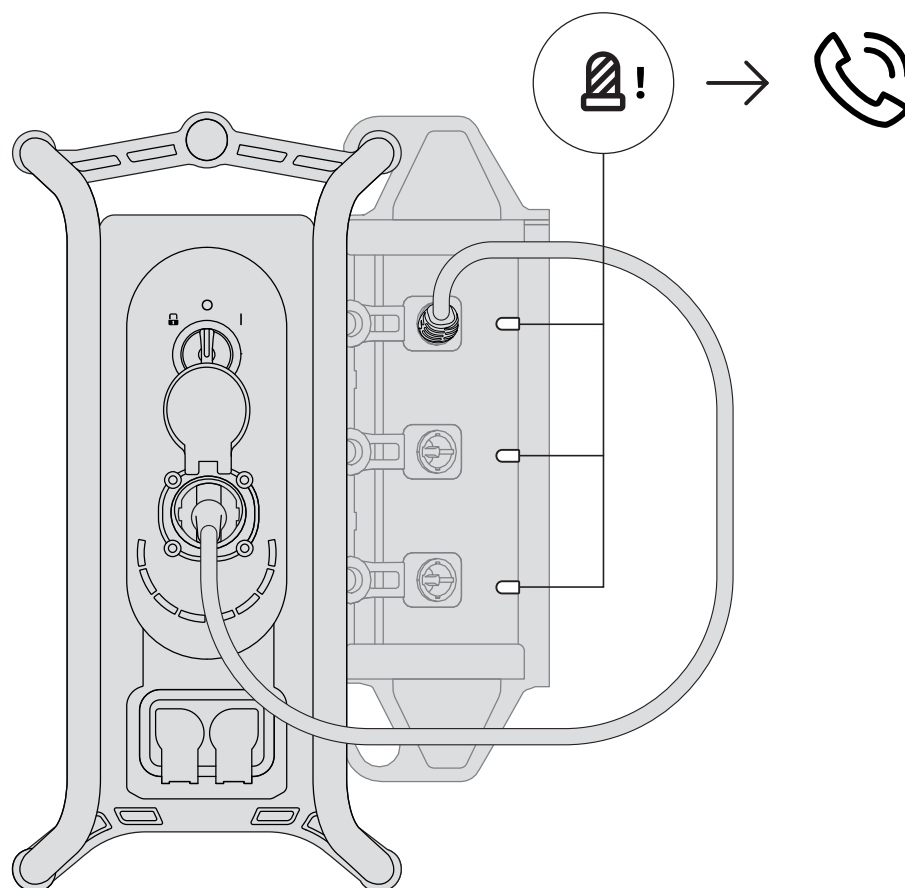
- DE** Betriebsbereit/Bereitschaft = LED leuchtet weiß
- GB** Ready/Standby = LED lights up white
- IT** Pronto/Standby = LED si illumina di bianco
- FR** Prêt/En veille = LED s'allume en blanc
- ES** Listo/En espera = LED encendido en blanco
- NL** Klaar/Standby = LED brandt wit
- DA** Klar/Standby = LED lyser hvidt
- NO** Klar/Standby = LED lyser hvitt
- FI** Valmiustila = LED palaa valkoisena
- SE** Klar/Standby = LED lyser vitt
- PL** Gotowy/Czekający = LED świeci na biało
- HU** Üzemkész/Készenléti = LED fehér fényben világít
- CZ** Připraveno/Standby = LED svítí bíle
- SK** Pripravený/Standby = LED svieti bielo
- SI** Pripravljeno/Standby = LED sveti belo
- BG** Готово/Режим готовност = LED свети бяло
- EE** Valmis/Ootel = LED põleb valgena
- LT** Paruošta/Standby = LED šviečia baltai
- LV** Gatavs/Gaidīšana = LED gaismas krāsa baltā
- HR** Spremnno/Standby = LED svijetli bijelo



- DE** Inaktiv = LED ist aus
- GB** Inactive = LED is off
- IT** Inattivo = LED spenta
- FR** Inactif = LED éteinte
- ES** Inactivo = LED apagado
- NL** Inactief = LED is uit
- DA** Inaktiv = LED er slukket
- NO** Inaktiv = LED er av
- FI** Passiivinen = LED on pois päältä
- SE** Inaktiv = LED är av
- PL** Nieaktywny = LED jest wyłączona
- HU** Inaktív = LED kikapcsolva van
- CZ** Neaktivní = LED je vypnutá
- SK** Neaktívna = LED je vypnutá
- SI** Neaktivno = LED je izklopljena
- BG** Неактивен = LED е изключен
- EE** Mitteaktiivne = LED on väljas
- LT** Neaktyvus = LED išjungtas
- LV** Neaktīvs = LED ir izslēgta
- HR** Neaktivno = LED je isključen

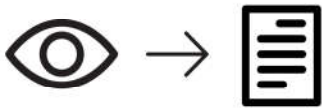


- DE** Service = LED leuchtet rot
- GB** Service = LED lights up red
- IT** Servizio = LED rosso acceso
- FR** Service = LED rouge allumé
- ES** Servicio = LED encendido en rojo
- NL** Service = Rode LED brandt
- DA** Service = LED lyser rødt
- NO** Service = LED lyser rødt
- FI** Palvelu = Punainen LED palaa
- SE** Service = Röd LED lyser
- PL** Serwis = Dioda LED świeci na czerwono
- HU** Szolgáltatás = Piros LED ég
- CZ** Služba = Červená LED svítí
- SK** Služba = Červená LED svieti
- SI** Storitev = LED sveti rdeče
- BG** Сервиз = LED свети в червено
- EE** Teenus = Punane LED põleb
- LT** Paslauga = Raudona LED šviečia
- LV** Serviss = Sarkanais LED gaismots
- HR** Servis = LED svijetli crveno

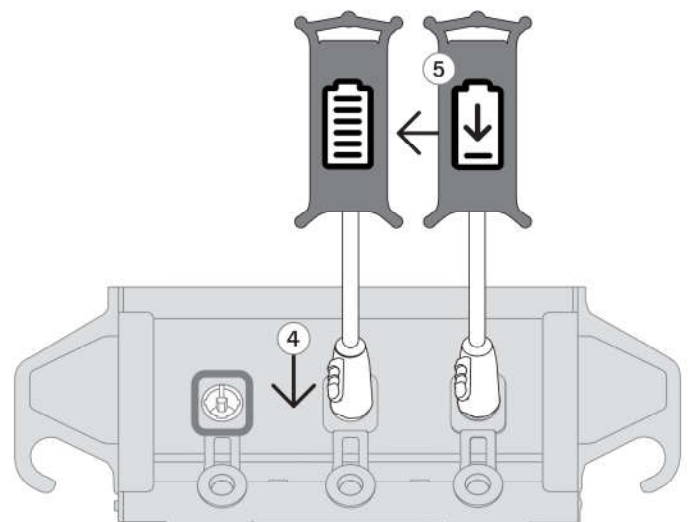
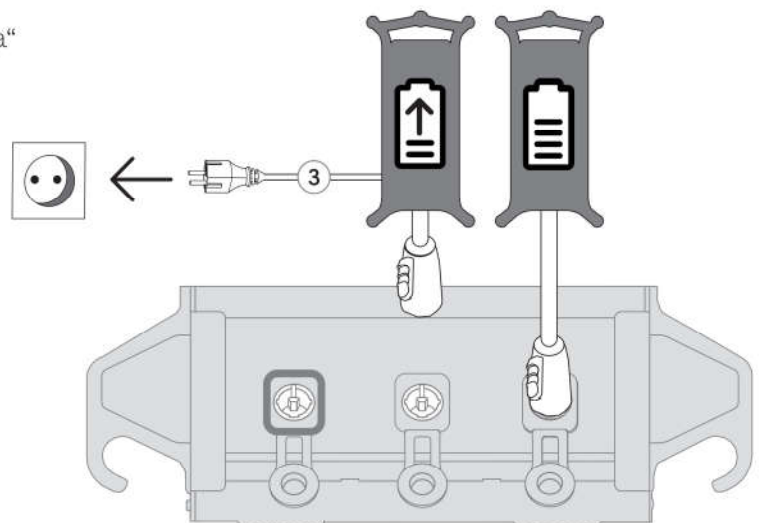
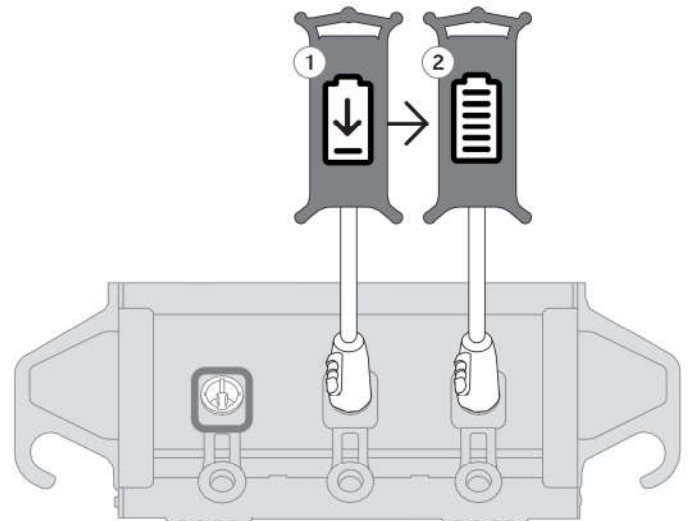


- DE** alle LEDs leuchten rot = Instagrid-Service kontaktieren.
- GB** All LEDs turn red = contact Instagrid-SERVICE.
- IT** tutti i LED si accendono di rosso = contattare il servizio di assistenza instagrid.
- FR** toutes les LED sont rouges = contacter le SERVICE instagrid.
- ES** todos los LED se encienden en rojo = póngase en contacto con el servicio técnico de instagrid
- NL** alle LED's branden rood = neem contact op met de instagrid-SERVICE.
- DA** alle LED'er lyser rødt = kontakt instagrid-SERVICE.
- NO** alle LED lyser rødt = kontakt instagrid-SERVICE.
- FI** kaikki LEDit palavat punaisena = ota yhteyttä instagrid-huoltoon.
- SE** alla lysdioder lyser rött = kontakta instagrid-SERVICE.
- PL** Wszystkie kontrolki LED świecą się na czerwono = skontaktuj się z serwisem instagrid.
- HU** minden LED pirosan világít = lépjen kapcsolatba az instagrid szervizével.
- CZ** všechny LED diody svítí červeně = kontaktujte servisní středisko instagrid-SERVICE.
- SK** Všetky LED diódy svietia načerveno = kontaktujte SERVIS spoločnosti Instagrid.
- SI** vse diode svetijo rdeče = obrnite se na servisni center instagrid-SERVICE.
- BG** всички светодиоди светят в червено = свържете се с instagrid-SERVICE.
- EE** kõik valgusdiodid põlevad punaselt = võtke ühendust Instagridi teenindusega.
- LT** visi šviesos diodai šviečia raudonai = kreipkitės į „instagrid-SERVICE“.
- LV** Visas gaismas diodes mirdz sarkanā krāsā = sazinieties ar Instagrid SERVISU.
- HR** Sve LED diode svijetle crveno = obratite se servisu društva instagrid.

# 06



- DE siehe Abschnitt „Einsatzhinweise“
- GB see section „Instructions for use“
- IT vedi sezione „Note operative“
- FR voir section „Consignes d'utilisation“
- ES ver sección „Indicaciones de uso“
- NL zie sectie „Gebruiksaanwijzing“
- DA sektionen se „Bemærkninger vedr. brugen“
- NO se avsnittet „Instruksjoner for bruk“
- FI katso osio „Käyttöohjeet“
- SE se avsnittet „Användningsinformation“
- PL zobacz sekcję „Wskazówki dotyczące użytkowania“
- HU lásd a szakaszt „Használati tanácsok“
- CZ viz oddíl „Pokyny k použití“
- SK pozri časť „Pokyny na používanie“
- SI glej odsek „Navodila za uporabo“
- BG вижте раздела „Указания за приложение“
- EE vaata jaotist „Kasutusjuhised“
- LT žr. skyrių „Pritaikymo nuorodos“
- LV skatīt sadaļu „Norādījumi par pielietojumu“
- HR vidi odjeljak „Napomene za upotrebu“



Technische gegevens	47	Opslag	51
Voor uw veiligheid	48	Vervoer	51
Veiligheidsaanwijzingen	49	Symbolen	52
Voorgeschreven gebruik van het systeem	49	Problemen oplossen	52
Gebruiksaanwijzingen	50	Conformiteitsverklaring	53
Onderhoud en reiniging	51	Licenties en auteursrechten	53
Reserveonderdelen	51		

## Technische gegevens

Product	Instagrid LINK 36 Typ F (EU)	Instagrid LINK 36 Typ J (CH)
<b>Art.-Nr</b>	990-00001	990-00003
<b>Nominale spanning</b>	230 V AC	230 V AC
<b>Frequentie</b>	50 Hz	50 Hz
<b>max. uitgangsstroom</b>	16 A	16 A
<b>max. ingangsvermogen</b>	3600 W	3600 W
<b>Bluetooth-frequentiebereik</b>	2400 MHz tot 2483,5 MHz	2400 MHz tot 2483,5 MHz
<b>Bluetooth-zendvermogen</b>	2,2 dBm	2,2 dBm
<b>Schakeltijd</b>	< 20 ms	< 20 ms
<b>Aardlekbeveiliging</b>	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA
<b>Lijnbeveiliging</b>	1P B16	1P B16
<b>Veiligheidsaard</b>	IP54	IP54
<b>Beschermingsklasse</b>	II / dubbel geïsoleerd	II / dubbel geïsoleerd
<b>Toelaatbare bedrijfstemperatuur</b>	-15°C tot 40°C	-15°C tot 40°C
<b>Ingangsbuss</b>	3 x Neutrik power CON TRUE1® TOP®	3 x Neutrik power CON TRUE1® TOP®
<b>Uitgangsbuss</b>	3 x CEE 7/3 16A (EU)	3 x T23 16A (EU)
<b>Afmetingen l x b x h</b>	400 x 310 x 140 mm	400 x 310 x 140 mm
<b>Gewicht</b>	4.5 kg	4.5 kg

Product	Instagrid LINK 36 Typ CEE (UK)	Instagrid LINK 18 LV Typ CEE (UK)
Art..-Nr	990-00002	990-00004
Nominale spanning	230 V AC	110 V AC
Frequentie	50 Hz	50 Hz
max. uitgangsstroom	16 A	16 A
max. ingangsvermogen	3600 W	1700 W
Bluetooth-frequentiebereik	2400 MHz tot 2483,5 MHz	2400 MHz tot 2483,5 MHz
Bluetooth-zendvermogen	2,2 dBm	2,2 dBm
Schakeltijd	< 20 ms	< 20 ms
Aardlekbeveiliging	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA	3x 1P+N RCD Typ A, 30mA
Lijnbeveiliging	1P B16	1P B16
Veiligheidsaard	IP54	IP54
Beschermingsklasse	II / dubbel geïsoleerd	II / dubbel geïsoleerd
Toelaatbare bedrijfstemperatuur	-15°C tot 40°C	-15°C tot 40°C
Ingangsbuss	3 x Neutrik powerCON TRUE1® TOP®	3 x Neutrik powerCON TRUE1® TOP®
Uitgangsbuss	3 x CEE (IEC 60309) 240 V / 16 A / 3P 6h	3 x CEE (IEC 60309) 110 V / 16 A / 3P 4h
Afmetingen l x b x h	400 x 310 x 140 mm	400 x 310 x 140 mm
Gewicht	4.5 kg	4.5 kg



## Voor uw veiligheid

Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze gebruiksaanwijzing en volg deze op. Breng de dealer onmiddellijk op de hoogte in geval van transportschade. Bij het negeren van de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsaanwijzingen, kunnen beschadigingen aan het apparaat en gevaren voor de bediener en andere personen ontstaan.

### **Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

De laatste versie van dit document en informatie over auteursrechten en licenties zijn te vinden op: <https://www.instagrid.co>.

### **Verbod op eigenmachtige modificaties en ombouw.**

Het is verboden om wijzigingen uit te voeren aan het apparaat of om extra apparaten erbij te plaatsen. Dergelijke wijzigingen kunnen leiden tot persoonlijk letsel of storingen.

# Veiligheidsaanwijzingen

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten eveneens onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het aansluitsnoer buiten bereik van kinderen.

## **Waarschuwing!**

### **Kortsluitgevaar! Brandgevaar! Gevaar door elektrische schok**



Vermijd de volgende situaties:

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare gassen of open vuur.
- Aangezien het apparaat voldoet aan de vereisten van beschermingsklasse IP54, is het beschermd tegen het binnendringen van spatwater, op voorwaarde dat de doppen van de uitgangcontactdozen gesloten zijn of verbruikers met een overeenkomstige aansluitstekker worden gebruikt. Dompel het apparaat niet onder in vloeistof en gebruik het niet in stilstaand water.
- Steek geen geleidende voorwerpen in openingen van het apparaat.
- Om oververhitting van het apparaat te voorkomen, moet het uit buiten bereikt van direct zonlicht op een voldoende geventileerde plaats worden geïnstalleerd. Dek het apparaat niet af.
- Sluit maximaal **één** elektrisch apparaat per uitgang aan. Het gebruik van meervoudige contactdozen is niet toegestaan.

Neem bij twijfel of het apparaat veilig kan worden gebruikt of in geval van schade contact op met de **Instagrid Service**. Gebruik het apparaat niet.

Het apparaat mag alleen worden geopend en/of gerepareerd door geautoriseerd vakpersoneel.

beschadigingen en veroudering. Als er schade zichtbaar is, mag het apparaat niet worden gebruikt.

In de volgende gevallen kan een veilig gebruik van het apparaat niet meer worden gegarandeerd:

- Het apparaat vertoont zichtbare tekenen van schade (bijvoorbeeld na een val)
- Het apparaat werkt niet goed
- Het apparaat werd ondergedompeld in vloeistof of gebruikt in stilstaand water of andere omstandigheden rechtvaardigen de veronderstelling dat er vocht in het apparaat is binnengedrongen

Verdere aanwijzingen:

- Let erop dat de kabels niet geknikt of geplet worden.
- In overeenstemming met DIN VDE 0100-510 moeten de geïnstalleerde aardlekschakelaars regelmatig worden gecontroleerd op goede werking.
- Zorg ervoor dat het kijkvenster na elke opening weer veilig op zijn plek wordt geschroefd.
- Zorg ervoor dat het apparaat stevig staat en gebruik kabels die lang genoeg zijn om te voorkomen dat het per ongeluk omvalt.
- Zorg ervoor dat een aan te sluiten verbruiksapparaat uitgeschakeld is, voordat het wordt aangesloten op de Instagrid LINK om onbedoelde activering van het verbruiksapparaat te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet in combinatie met verbruiksapparatuur met verhoogde beschikbaarheidseisen, zoals medische apparaten.

## Voorgeschieden gebruik van het systeem

- De Instagrid LINK wordt in de eerste plaats gebruikt om elektrische energie te verdelen van een bron met wisselspanning (bijv. een stopcontact in huis of de Instagrid ONE of GO) naar maximaal drie elektrische apparaten die bedoeld zijn om te worden gebruikt via een standaard huishoudelijk stopcontact (hierna „verbruikers“ genoemd).
  - ➔ Er kunnen maximaal drie AC-spanningsbronnen worden aangesloten op de Instagrid LINK; alleen de corresponderende ingangen mogen hiervoor worden gebruikt. Analooog daaraan mogen de verbruikers alleen worden

Controleer voor elk gebruik het apparaat, het aansluitsnoer, het verlengsnoer en de stekker op



aangesloten op de daarvoor bestemde uitgangen van de Instagrid LINK. (zie afb. 02)

- Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat het totale stroomverbruik van de verbruikers die zijn aangesloten op de Instagrid LINK niet hoger is dan de capaciteit van de **zwakste** AC-spanningsbron die is aangesloten op de Instagrid LINK. Hierbij moet niet alleen rekening worden gehouden met het nominale vermogen, maar ook met de opname van piekvermogen.
- Een scheidingsschakelaar die de stroom van alle drie de uitgangen voert, beschermt de Instagrid LINK tegen overbelasting van de ingangen, maar niet tegen overbelasting van de op een Instagrid moment actieve bron.
- Elk van de drie uitgangen van de Instagrid LINK wordt bewaakt door een onafhankelijke aardlekschakelaar. Hierdoor kunnen maximaal drie verbruikers worden aangesloten op een niet-geaarde bron in overeenstemming met de specificaties van DIN VDE 0100-551, op voorwaarde dat er maximaal één verbruiker per uitgang wordt aangesloten. Het gebruik van verbruikers van beschermingsklasse 1 is expliciet inbegrepen.
- De Instagrid LINK dient er bovendien voor om automatisch een van maximaal drie AC-spanningsbronnen te selecteren, die vervolgens leidend wordt verbonden met de drie uitgangen.
  - Bij het overschakelen tussen twee bronnen (bijv. stopcontact in huis naar Instagrid ONE of GO) kan de netvorm (bijv. TN-C-S naar beschermende scheiding) bij de uitgang van de Instagrid LINK veranderen.
- De Instagrid LINK voldoet aan strenge grenswaarden voor zowel de emissie van elektromagnetische interferentie als de immuniteit voor dergelijke storende interferenties, waardoor het apparaat geschikt is voor gebruik in woonomgevingen en industriële omgevingen.
- De Instagrid LINK voldoet aan de eisen van beschermingsklasse IP54 en is daarom geschikt voor gebruik binnen en buiten.

Mocht u twijfels hebben over de aansluiting en bediening van het apparaat, neem dan contact op met instagrid Support, support@instagrid.co.

**Voor schade door niet goedgekeurd gebruik is de gebruiker verantwoordelijk.**

## Gebruiksaanwijzingen

### **Waarschuwing!**

**De nominale spanning van de Instagrid LINK moet overeenkomen met de nominale spanning van de aangesloten wisselstroombronnen en verbruikers.**

### **Opbouw van een stroomverdeling**

Zorg er in de eerste stap voor dat alle verbruikers die op de Instagrid LINK moeten worden aangesloten, uitgeschakeld zijn. Sluit in de tweede stap de verbruikers aan op de uitgangen van de Instagrid LINK. Sluit ten slotte de ingangen van de Instagrid LINK aan op de beoogde bronnen voor wisselspanning. Als dit Instagrid ONE of GO zijn, zorg er dan voor dat deze bronnen in eerste instantie uitgeschakeld zijn en pas geactiveerd worden nadat de kabel aan beide uiteinden is aangesloten.

### **Ontmanteling**

Zorg er in de eerste stap voor dat alle verbruikers die op de Instagrid LINK moeten worden aangesloten, uitgeschakeld zijn. Scheid in de tweede stap de verbruikers van de uitgangen van de Instagrid LINK. Ontkoppel ten slotte de ingangen van de Instagrid LINK van de aanwezige wisselspanningsbronnen.

### **Storingsgeval**

Als de interne beveiligingsfunctie is geactiveerd of het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld, branden alle LED's rood. (Zie Afb. 06, pagina 11). Koppel in dit geval alle aangesloten verbruikers en bronnen los van het apparaat. Als de interne veiligheidsfunctie is geactiveerd of het apparaat automatisch uitschakelt, branden alle LED's rood. (zie Afb. 06, pagina 11). Koppel in dit geval alle aangesloten verbruikers en bronnen los van het apparaat.

### **1. Prioriteiten van de ingang: PRI vs. SEC**

1.1 Als er een wisselspanning aanwezig is op de primaire ingang (PRI), wordt deze ingang altijd verbonden met de uitgangen, ongeacht de status van de andere ingangen.

1.1.1 De overgang van een secundaire ingang (SEC) naar de primaire ingang (PRI) gebeurt met een tijdsvertraging zodat een herstelde AC-spanningsbron niet abrupt wordt belast.

1.2 Als er geen wisselspanning aanwezig is op de primaire ingang (PRI), schakelt het systeem



zonder vertraging naar een van de secundaire ingangen (SEC)

1.2.1 Als er een wisselspanning aanwezig is op beide secundaire ingangen (SEC), dan heeft de middelste ingang de voorkeur.

## **2. Prioriteit van de ingangen: SEC vs. SEC (PingPong)**

2.1 Een secundaire ingang (SEC) blijft actief zolang er spanning staat op deze ingang. Als deze voorwaarde niet (meer) vervuld is, schakelt het systeem over naar de resterende secundaire ingang (SEC).

2.1.1 In combinatie met Instagrid ONE of GO als bronnen op beide secundaire ingangen (SEC), zorgt dit ervoor dat de ene bron volledig wordt ontladen voordat de tweede bron wordt ontladen.

## Onderhoud en reiniging

Afgezien van de hieronder beschreven activiteiten zijn geen onderhoudswerkzaamheden door de gebruiker voorzien of toegestaan.

### **Reiniging:**

Voordat u het apparaat reinigt, moet u alle aangesloten verbruikers of toevoerleidingen verwijderen en ervoor zorgen dat alle stopcontactdeksels gesloten zijn. Controleer het apparaat op beschadigingen; een beschadigd apparaat mag niet worden gereinigd.

Vochtige reiniging van de Instagrid LINK is toegestaan, maar let erop dat er geen waterstralen worden gebruikt, met name het gebruik van hogedrukreinigers is niet toegestaan.

Het gebruik van oplosmiddelen of andere agressieve chemicaliën is niet toegestaan.

### **Werkingscontrole:**

De volgende functies van het apparaat moeten regelmatig worden gecontroleerd, maar bij voorkeur voorafgaand aan elk gebruik:

- Werking van de LED's: sluit elke ingang achtereenvolgens aan op een geschikte AC-spanningsbron en controleer of de LED die aan de ingang is toegewezen oplicht/knippert zoals de bedoeling is.
- Werking van de RCD's: sluit een ingang aan op een geschikte AC-spanningsbron, wacht tot het apparaat de ingang heeft geselecteerd als actieve ingang (klikken). Open de beschermkap van de RCD's, controleer de werking van

elke RCD door handmatig op de betreffende testknop te drukken.

## Reserveonderdelen

Indien onderdelen van de Instagrid LINK door de gebruiker vervangen moeten worden, kunnen deze onderdelen bij de verkoopafdeling van Instagrid verkregen worden. Alleen originele Instagrid-onderdelen mogen worden gebruikt.

In Duitsland kunt u Instagrid gratis per e-mail bereiken op [customer.support@instagrid.co](mailto:customer.support@instagrid.co). Vermeld bij alle vragen en bestellingen van reserveonderdelen het artikelnummer op het typeplaatje van het apparaat.

## Opslag









Sla de Instagrid LINK op een droge plaats op en buiten het bereik van kinderen.

## Vervoer

Bescherm de Instagrid LINK tegen beschadiging tijdens transport.

Raadpleeg voor gezamenlijk transport met een Instagrid ONE of GO de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

## Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.		Elektrische apparaten mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten. Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert.
	Waarschuwing!		
	Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning		
<b>IP54</b>	Volledige aanrakingsbescherming, waarbij stof in kleine hoeveelheden kan binnendringen en beschermd tegen spatwater uit alle richtingen.		
	Beschermingsklasse II		Triman-symbool
			Europees symbool van overeenstemming
			Brits symbool van overeenstemming

## Problemen oplossen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De aangesloten verbruikers worden niet van stroom voorzien.	De stroomonderbreker is geactiveerd vanwege te hoge belasting van de uitgangen.	Zorg ervoor dat de totale stroomopname van alle verbruikers niet hoger is dan 16 A. Zet de stroomonderbreker in de ingeschakelde stand.
	Aardlekschakelaar is geactiveerd.	Laat alle verbruikers, hun toevoerleidingen, alle andere gebruikte kabels en de Instagrid LINK controleren door een gekwalificeerde elektricien. Er moet worden afgezien van verder gebruik van deze configuratie.
	Aangesloten verbruiker defect.	Neem contact op met de fabrikant van het apparaat of een gekwalificeerde elektricien.
Alle LED's rood, knipperend	Instagrid LINK defect.	Neem contact op met de Instagrid-service

## Conformiteitsverklaring

Bij deze wordt verklaard dat het door Instagrid GmbH vervaardigde Instagrid LINK-product voldoet aan de eisen van de toepasselijke richtlijnen, met inbegrip van alle toepasselijke amendementen/wijzigingen. De volledige conformiteitsverklaring is te vinden op: <https://www.instagrid.co>.

## Licenties en auteursrechten

Alle intellectuele eigendommen (IP), inclusief maar niet beperkt tot auteursrechten, patenten, ontwerpen, handelsmerken en handelsgeheimen, in alle producten, onderdelen, accessoires, gebruikershandelingen en verpakkingen zijn eigendom van Instagrid GmbH. Instagrid® is een geregistreerd handelsmerk van Instagrid GmbH. Alle namen, logo's en verwijzingen naar de commerciële oorsprong die geen gedeponeerde handelsmerken zijn, zijn niet-geregistreerde handelsmerken van Instagrid GmbH.